

**Art. 2.** Le Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats-membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et l'Annexe, faits à Bruxelles le 29 novembre 1999, sortiront, en ce qui concerne la Commission communautaire commune, leur plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 juin 2001.

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de Santé,  
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de Santé,  
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,  
E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,  
G. VANHENGEL

**Art. 2.** Het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Tsjechië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlage, opgemaakt te Brussel op 25 juni 1999, zullen wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreft, volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 juni 2001.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het Gezondheidsbeleid,  
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het Gezondheidsbeleid,  
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,  
E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,  
G. VANHENGEL

#### COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1745 [C — 2002/31631]

**7 NOVEMBRE 2002.** — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale complétant les plans comptables en exécution de l'article 43 du règlement général de la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Collège réuni,

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 87, modifié par l'ordonnance du 27 avril 1995;

Vu la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale;

Vu le règlement général de la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 1995, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 1998 fixant les plans comptables applicables à la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 portant règlement général en matière de droit à l'intégration sociale;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant les conditions d'octroi, le montant et la durée de la subvention, accordée aux centres publics d'aide sociale, pour une occupation à temps partiel, en application de l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, d'un ayant droit à l'intégration sociale;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 portant octroi d'une subvention majorée de l'Etat aux centres publics d'aide sociale pour des initiatives spécifiques d'insertion sociale dans l'économie sociale;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant l'intervention financière du centre public d'aide sociale dans le cadre de l'intérim d'insertion;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant la subvention accordée aux centres publics d'aide sociale, pour l'encadrement et la formation des ayants droits à l'intégration sociale mis au travail par convention auprès d'une entreprise privée;

#### GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1745 [C — 2002/31631]

**7 NOVEMBER 2002.** — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad houdende aanvulling van de rekeningsstelsels ter uitvoering van artikel 43 van het algemeen reglement op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het Verenigd College,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 april 1995;

Gelet op de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie;

Gelet op het reglement op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 26 oktober 1995, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 1998 tot vaststelling van de rekeningenstelsels die van toepassing zijn op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende het algemeen reglement betreffende het recht op maatschappelijke integratie;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de toekenningsovereenkomsten, het bedrag en de duur van de toeelage, verstrekt aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, voor een deeltijdse tewerkstelling met toepassing van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, van een gerechtigde op maatschappelijke integratie;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot toekenning van een verhoogde staatstoelage aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor specifieke initiatieven gericht op sociale inschakeling binnen de sociale economie;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de financiële tussenkomst vanwege het openbare centra voor maatschappelijk welzijn in het kader van de invoeginterim;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de toeelage, verstrekt aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, voor de omkadering en opleiding van de gerechtigden op maatschappelijke integratie die bij overeenkomst worden tewerkgesteld bij een privé-onderneming;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant l'intervention financière du centre public d'aide sociale dans le coût salarial d'un ayant droit à l'intégration sociale mis au travail dans une initiative d'insertion sociale et déterminant la dispense de cotisations patronales;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant l'intervention financière du centre public d'aide sociale dans le coût salarial d'un ayant droit à l'intégration sociale mis au travail dans un programme de transition professionnelle et déterminant la réduction temporaire ou la dispense de cotisations patronales;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 abrogeant l'arrêté royal du 9 février 1999 pris en exécution de l'article 2, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant l'intervention financière du centre public d'aide sociale dans le coût salarial d'un ayant droit à l'intégration sociale qui est engagé dans le cadre du plan Activa;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié le 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie en ce que les centres publics d'aide sociale doivent sans délai pouvoir inscrire dans la comptabilité les opérations relatives au droit à l'intégration sociale;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les plans comptables de la nouvelle comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale, arrêtés par le Collège réuni le 19 février 1998, sont complétés comme suit :

#### Plan comptable économique

Nature économique Economische code	Libellé du code économique	Omschrijving van de economische code	Compte général Algemene rekening	Code écon. de totalis. Total. econ. code
- 33310/05	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	7000010	61
- 33320/05	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	7000020	61
- 33330/05	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	7000030	61
- 33340/05	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	7000040	61
- 33350/05	Récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle	Terugvordering bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven	7000050	61
- 33360/05	Récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle avec autres types de subvention du pouvoir central	Terugvordering bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven gesubsidieerd door la centrale overheid met autres types de subvention du pouvoir central	7000060	61
- 46510/05	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (50 à 65 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (50 tot 65 % van de uitgaven)	6040010	72
- 46520/05	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (70 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (70 % van de uitgaven)	6040020	72

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de financiële tussenkomst vanwege het openbare centra voor maatschappelijk welzijn in de loonkost van een gerechtigde op maatschappelijke integratie die wordt tewerkgesteld in een sociale inschakelingsinitiatief en tot vaststelling van de vrijstelling van werkgeversbijdragen;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de financiële tussenkomst vanwege het openbare centra voor maatschappelijk welzijn in de loonkost van een gerechtigde op maatschappelijke integratie die wordt tewerkgesteld in een doorstromingsprogramma en tot vaststelling van de tijdelijke vermindering of vrijstelling van werkgeversbijdragen;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot opheffing van het koninklijk besluit van 9 februari 1999 genomen tot uitvoering van artikel 2, § 5, eerste lid, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de financiële tussenkomst vanwege het openbare centra voor maatschappelijk welzijn in de loonkost van een gerechtigde op maatschappelijke integratie die wordt aangeworven in het kader van het Activaplan;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd op 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid verantwoord is door het feit dat de openbare centra voor maatschappelijk welzijn onvervuld de verrichtingen m.b.t. het recht op sociale integratie in hun boekhouding moeten kunnen inschrijven;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De rekeningstelsels van de nieuwe comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vastgesteld op 19 februari 1998 door het Verenigd College, worden als volgt aangevuld :

Economisch rekeningstelsel!

Nature économique Economische code	Libellé du code économique	Omschrijving van de economische code	Compte général Algemene rekening	Code écon. de totalis. Total. econ. code
- 46530/05	Remboursement de la subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Terugbetaling van de met 10 % verhoogde toelage van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	6040030	72
- 46540/05	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (100 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (100 % van de uitgaven)	6040040	72
- 46550/05	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle (100 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven (100 % van de uitgaven)	6040050	72
- 46560/05	Remboursement des autres types de subvention du pouvoir central - Frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle	Terugbetaling van andere typetolagen van de centrale overheid - Kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven	6040060	72
33310/05	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 50 à 65 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 50 tot 65 % van de centrale overheid	6000010	72
33320/05	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 70 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 70 % van de centrale overheid	6000020	72
33330/05	Octroi du revenu d'intégration avec subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Toekenning van het leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	6000030	72
33340/05	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 100 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 100 % van de centrale overheid	6000040	72
33350/05	Initiatives d'insertion professionnelle avec subvention de 100 % du pouvoir central	Inschakelingsinitiatieven met toelage van 100 % van de centrale overheid	6000050	72
33360/05	Initiatives d'insertion professionnelle avec autres types de subvention du pouvoir central	Inschakelingsinitiatieven met andere typetolagen van de centrale overheid	6000060	72
46510/05	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (50 à 65 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (50 tot 65 % van de uitgaven)	7310010	61
46520/05	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (70 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (70 % van de uitgaven)	7310020	61
46530/05	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration avec subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Toelage van de centrale overheid - Toekenning leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	7310030	61
46540/05	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (100 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (100 % van de uitgaven)	7310040	61
46550/05	Subvention du pouvoir central - Initiatives d'insertion professionnelle (100 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Inschakelingsinitiatieven (100 % van de uitgaven)	7310050	61
46560/05	Autres types de subvention du pouvoir central concernant des initiatives d'insertion professionnelle	Andere typetolagen van de centrale overheid betreffende inschakelingsinitiatieven	7310060	61
46500/15	Intervention spécifique du pouvoir central dans le cadre de la loi concernant le droit à l'intégration sociale	Specifieke tussenkomst van de centrale overheid in verband met de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie	7341700	61

## Plan de la comptabilité général

## Algemeen rekeningstelsel

Compte général Algemene rekening	Libellé du compte général	Omschrijving van de algemene rekening	Nature économique Economische natuur	Compte part. Bijzond. rekening	Compte général associé Algemene rekening verbonden
4010010	Créances sur récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Vorderungen wegens terugverde ring van het leefloon bij de recht-hebbenden of bij de onder-houdsplichtigen		100	5xxxx00
4010020	Créances sur récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Vorderungen wegens terugverde ring van het leefloon bij de recht-hebbenden of bij de onder-houdsplichtigen		100	5xxxx00
4010030	Créances sur récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Vorderungen wegens terugverde ring van het leefloon bij de recht-hebbenden of bij de onder-houdsplichtigen - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002		100	5xxxx00
4010040	Créances sur récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires	Vorderungen wegens terugverde ring van het leefloon bij de recht-hebbenden of bij de onder-houdsplichtigen		100	5xxxx00
4010050	Créances sur récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle	Vorderungen wegens terugverde ring bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven		100	5xxxx00
4010060	Créances sur récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle avec autres types de subvention du pouvoir central	Vorderungen wegens terugverde ring bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven gesubsidieerd door de centrale overheid met andere typetoelagen		100	5xxxx00
4101010	Créances sur subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (50 à 65 % des dépenses)	Vorderungen wegens toelage van de centrale overheid - Leefloon (50 tot 65 % van de uitgaven)		100	5xxxx00
4101020	Créances sur subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (70 % des dépenses)	Vorderungen wegens toelage van de centrale overheid - Leefloon (70 % van de uitgaven)		100	5xxxx00
4101030	Créances sur subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration avec subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai	Vorderungen wegens toelage van de centrale overheid - Toekenning leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002		100	5xxxx00
4101040	Créances sur subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (100 % des dépenses)	Vorderungen wegens toelage van de centrale overheid - Leefloon (100 % van de uitgaven)		100	5xxxx00
4101050	Créances sur subvention du pouvoir central - Initiatives d'insertion professionnelle (100 % des dépenses)	Vorderungen wegens toelage van de centrale overheid - inschakelingsinitiatieven (100 % van de uitgaven)		100	5xxxx00
4101060	Créances sur autres types de subvention du pouvoir central concernant des initiatives d'insertion professionnelle	Vorderungen wegens andere type-toelagen van de centrale overheid betreffende inschakelingsinitiatieven		100	5xxxx00

Compte général Algemene rekening	Libellé du compte général	Omschrijving van de algemene rekening	Nature économique Economische natuur	Compte part. Bijzond. rekening	Compte général associe Algemene rekening verbonden
6000010	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 50 à 65 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 50 tot 65 % van de centrale overheid	33310/05	601	4400000
6000020	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 70 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 70 % van de centrale overheid	33320/05	601	4400000
6000030	Octroi du revenu d'intégration avec subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Toekenning van het leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	33330/05	601	4400000
6000040	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 100 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 100 % van de centrale overheid	33340/05	601	4400000
6000050	Initiatives d'insertion professionnelle avec subvention de 100 % du pouvoir central	Inschakelingsinitiatieven met toelage van 100 % van de centrale overheid	33350/05	601	4400000
6000060	Initiatives d'insertion professionnelle avec autres types de subvention du pouvoir central	Inschakelingsinitiatieven met andere typetoelagen van de centrale overheid	33360/05	601	4400000
6040010	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (50 à 65 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (50 tot 65 % van de uitgaven)	- 46510/05	601	4400000
6040020	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (70 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (70 % van de uitgaven)	- 46520/05	601	4400000
6040030	Remboursement de la subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Toekenning van het leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	- 46530/05	601	4400000
6040040	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (100 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (100 % van de uitgaven)	- 46540/05	601	4400000
6040050	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle (100 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven (100 % van de uitgaven)	- 46550/05	601	4400000
6040060	Remboursement des autres types de subvention du pouvoir central - Frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle	Terugbetaling van andere typetoelagen van de centrale overheid - Kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven	- 46560/05	601	4400000
7000010	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	- 33310/05	700	4010010
7000020	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	- 33320/05	700	4010020
7000030	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	- 33330/05	700	4010030

Compte général Algemene rekening	Libellé du compte général	Omschrijving van de algemene rekening	Nature économique Economische natuur	Compte part. Bijzond. rekening	Compte général associé Algemene rekening verbonden
7000040	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	- 33340/05	700	4010040
7000050	Récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle	Terugvordering bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven	- 33350/05	700	4010050
7000060	Récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle avec autres types de subvention du pouvoir central	Terugvordering bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven gesubsidieerd door de centrale overheid met andere typetoelagen	- 33360/05	700	4010060
7310010	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (50 à 65 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (50 tot 65 % van de uitgaven)	46510/05	700	4101010
7310020	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (70 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (70 % van de uitgaven)	46520/05	700	4101020
7310030	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration avec subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Toelage van de centrale overheid - Toekenning leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	46530/05	700	4101030
7310040	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (100 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (100 % van de uitgaven)	46540/05	700	4101040
7310050	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle (100 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven (100 % van de uitgaven)	46550/05	700	4101050
7310060	Autres types de subvention du pouvoir central concernant des initiatives d'insertion professionnelle	Andere typetoelagen van de centrale overheid betreffende inschakelingsinitiatieven	46560/05	700	4101060
7341700	Intervention spécifique du pouvoir central dans le cadre de la loi concernant le droit à l'intégration sociale	Specifieke tussenkomst van de centrale overheid in verband met de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie	46500/15	700	4104000

Art. 2. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de l'Aide aux personnes, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2002.

Bruxelles, le 7 novembre 2002.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,  
compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,  
E. TOMAS

Art. 2. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002.

Brussel, 7 november 2002.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,  
G. VANHENGEL